

Chicago Firebowl Manual 85013	(EN)
Chicago Eldskål Manual 85013	(SE)
Chicago Vuurschaal Handleiding 85013	(NL)
Bol d'incendie Chicago Instructions d'emploi 85013	(FR)

Chicago Firebowl



Chicago Firebowl

EN

User instructions - please keep for future reference



Tools required (not included):



8mm & 10mm



IMPORTANT – Carefully remove any packaging before use, but retain the safety instructions. These instructions form part of the product. Please take note of all of the safety warnings listed in these instructions. Please read these instructions in their entirety and retain them for future reference. These instructions should be stored with the product. This product is for domestic use **ONLY** and should not be used commercially or for contract purposes.

Care and safe use guidelines

WARNINGS - CAUTION!

- This product is intended FOR OUTDOOR USE ONLY. DO NOT USE INDOORS.
- WARNING - ALWAYS keep children and pets at a safe distance from the product when in use.
- NEVER leave a burning fire unattended.
- DANGER of carbon monoxide poisoning - NEVER light this product or let it smoulder or cool down in confined spaces.
- DO NOT use this product in a tent, caravan, car, cellar, loft or on a boat.
- DO NOT use under any awnings, parasols or gazebos.
- FIRE HAZARD – Hot embers may emit while in use.
- CAUTION - DO NOT use petrol, white spirit, lighter fluid, alcohol or other similar chemicals for lighting or relighting. ONLY use firelighters that comply to EN:1860-3.
- This product is ONLY suitable for use with untreated wood, logs
- DO NOT use coal or charcoal in this product.
- DO NOT use this product on decking or any other flammable surfaces such as dry grass, wood chips, leaves or decorative bark.
- Ensure that the product is positioned at least 2m away from flammable items. Also ensure that there is a minimum overhead clearance of 2m from the top of the unit.
- DO NOT use this product as a furnace - ONLY use as a patio heater.
- ATTENTION - This product will become very hot. DO NOT move it during operation.
- This product is NOT intended for cooking or heating food.

CARE & USE

- Ensure that the product is positioned on a permanent flat, secure, heat resistant, non-flammable surface away from flammable items.
- Ensure that the product has a minimum of 2m overhead clearance and has a minimum of 2m clearance from other surrounding items.
- Decide on the location as above. The assembled product is heavy and it is therefore recommended that the unit is not moved once positioned and must **NOT** be moved whilst in use. If it is necessary to move it once it has cooled, please use 2 persons to lift (do not drag) the product across the floor.
- Ensure the model is stable prior to use.
- The unit may be left outside all year if a La Redfire weatherproof cover is used to help protect it from bad weather.
- As this model is made from steel, the surface will age and develop surface rust as soon as it is placed outside and from first use. This is to be expected, does not affect use and is not a product fault. Please see below instructions on how to refresh the paint finish if desired.
- To help reduce surface rust, rub the product with an oily rag after each use.
- For safety reasons, always inspect your product prior to use for signs of fatigue and damage, and replace your model as and when necessary. Continuing to use a damaged unit could cause personal injury or damage to property.
- **ALWAYS** use heat resistant gloves during use and when adding fuel.

LIGHTING & REFUELLING

- This product is **ONLY** suitable for use with untreated wood, logs or
- Prepare a stack of loosely crumpled newspaper and place on top of the log grate.
- Pile finely split dry firewood or kindling on top of the paper.
- To light the newspaper, use long safety matches or a long nosed lighter.
- Once sufficiently alight, add logs or larger pieces of untreated wood to the unit to increase the heat slowly.
- **DO NOT** overload with fuel, only one or two logs is sufficient.
- **ALWAYS** use heat resistant gloves and the safety tool when adding fuel and handling the mesh cover, as the unit will become very hot.

EXTINGUISHING

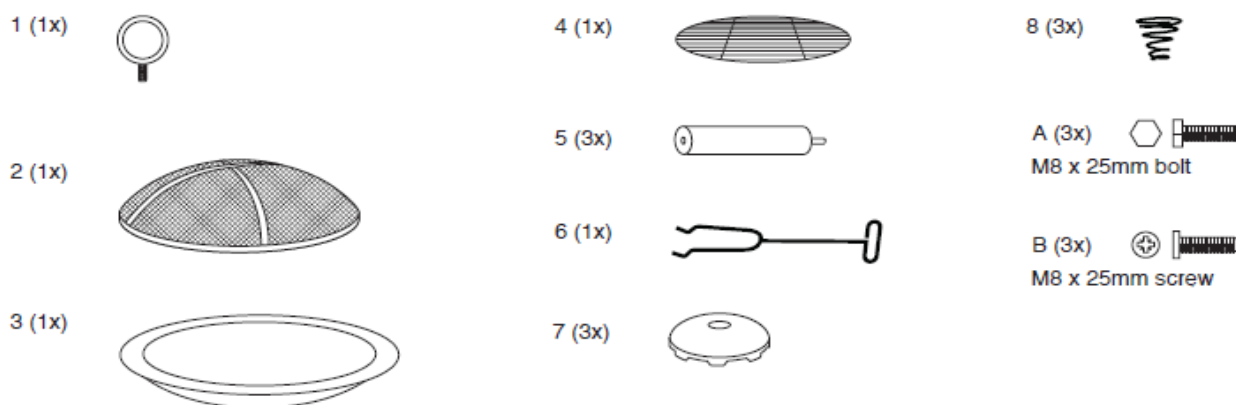


- To extinguish – stop adding fuel and allow fire to die or douse with sand. **DO NOT** use water as this may damage the product.

STORAGE

- When not in use, and if stored outside, cover the product once it has cooled completely with a La Redfire weatherproof cover.
- Remove loose paint and rust with a wire brush when needed and re-paint the product using La Redfire High Temperature Paint.

Parts list:



Prior to assembly: read the instructions carefully. Check all parts against the parts list.

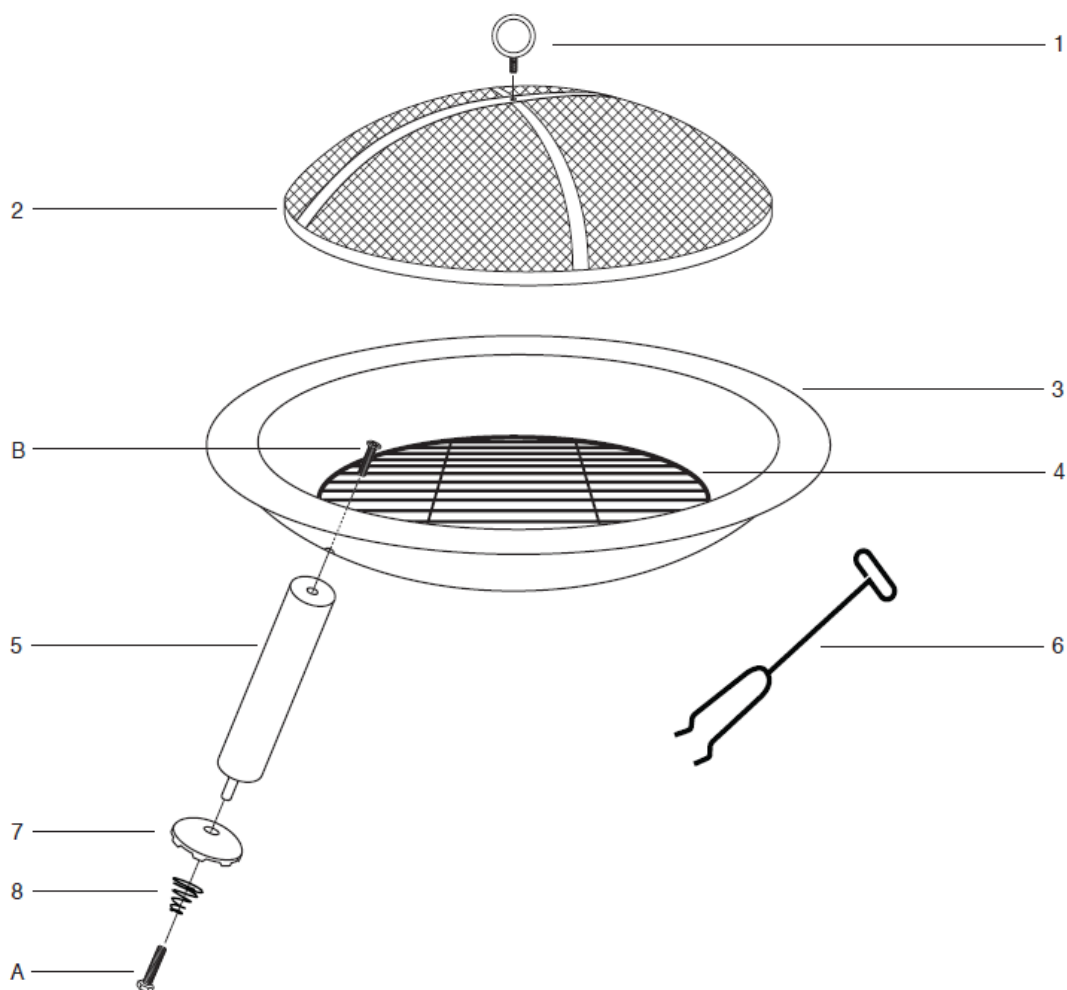
Carry out assembly on a soft surface to avoid scratching the paint. Please retain this information for future reference.

For ease of assembly only loosely tighten bolts and then tighten fully when assembly is complete.

WARNING - DO NOT over tighten bolts; only tighten with moderate pressure to avoid damaging the bolts or components of the firebowl.



Assembly diagram



IMPORTANT - Remove any packaging before use, but retain the safety instructions and store them with this product.

ASSEMBLY

STEP 1 - Insert M8 x 25mm bolt (A) through cone spring (8) into foot (7) and into leg (5) and fasten until secure. Repeat process until 3x leg assemblies are complete.

STEP 2 - Insert M8 x 25mm screw (B) through the bowl (3) and into leg assembly and fasten until secure.

STEP 3 - Repeat process until all 3x leg assemblies are attached to the firebowl.

STEP 4 - Place the firebowl on its feet.

STEP 5 - Place log grate (4) into firebowl.

STEP 6 - Attach mesh safety cover handle (1) to mesh safety cover (2) using hardware attached.

The product is now ready to use but please ensure you have read these instructions thoroughly prior to use.

Användarmanual - Behåll denna



Kräver (ingår ej):



8mm & 10mm



VIKTIGT - Ta försiktigt bort förpackningen före användning men behåll säkerhetsinstruktionerna. Dessa instruktioner är en del av produkten.

Vänligen observera alla säkerhetsinstruktioner i denna manual.

Vänligen läs den här guiden fullständigt och spara den för framtida referens.

Dessa instruktioner bör förvaras tillsammans med produkten.

Denna produkt är lämplig för hushållsbruk och bör inte användas för kommersiella eller avtalsmässiga ändamål.

Riktlinjer för skötsel och säker användning



Varning - OBS!

Denna produkt är avsedd för utomhusbruk. ANVÄND INTE eldskålen inomhus.

Håll barn och husdjur på säkert avstånd från produkten när den används. Lämna aldrig en brinnande eldstad utan uppsikt.

Varning: Risk för kolmonoxidförgiftning. Tänd aldrig en eld eller låt den brinna i slutna rum.

Använd inte denna produkt i ett tält, husvagn, bil, källare, vind eller på en båt.

Använd inte denna produkt under en markis, ett parasoll eller ett lusthus.

BRANDRISK - glödande aska kan avges under användning.

ANVÄND INTE bensen, denaturerad alkohol, bensen, alkohol eller liknande kemikalier för att starta en brand.

Använd endast tändare som följer riktlinjerna EN:1860-3.

Endast obehandlat trä och ved är lämpliga för denna produkt. ANVÄND INTE kol eller träkol i denna produkt.

Använd inte denna produkt på ett trägolv eller annan brandfarlig yta som torrt gräs, träflis, löv eller dekorativ bark.

Se till att produkten är minst två meter från brännbara föremål. Observera också att det finns ett minsta utrymme på två meter ovanför kaminen.

Använd inte denna produkt som en spis, använd den bara som en uteplatsvärmare.

Varning - den här produkten blir väldigt varm. Flytta inte eldskålen när den används.

Använd alltid gallerlocket och värmebeständiga handskar vid användning.

Denna produkt är inte lämplig för matlagning eller uppvärmning av mat.

Användning och skötsel

Se till att produkten står på en plan, säker, temperaturbeständig, icke brännbar yta borta från brännbara föremål.

Håll minst 2 meters höjd borta från toppen av ugnen. Se också till att produkten placeras minst 2 meter från andra föremål.

Bestäm produktens placering enligt riktlinjerna som ges här. Den sammansatta produkten är tung och det rekommenderas därför att inte flytta ugnen när den väl är på plats. Produkten får INTE flyttas under användning. Om det ändå är nödvändigt att flytta produkten, vänta tills ugnen har svalnat helt och lyft/flytta den med 2 personer (dra inte).

Se till att produkten är stabil och korrekt installerad.

Kaminen kan stå ute året runt om en OutTrade skyddskåpa används för att skydda den mot väder och vind. Eftersom denna produkt är gjord av stål kommer ytan att vittras och utveckla ytrost när produkten placeras utomhus för användning. Detta är förväntat, påverkar inte funktionaliteten och är inte ett produktfel. Följ instruktionerna i den här guiden för att fräscha upp färgen om så önskas.

Gnid in produkten med en oljad trasa efter varje användning för att minska utvecklingen av ytrost.

Kontrollera alltid produkten för skador före användning. Byt ut vid behov. Användning av en skadad produkt kan orsaka person- eller egendomsskador.

Använd värmebeständiga handskar när du fyller på bränsle.

Tänd och fyll på

Endast obehandlat trä eller ved får användas i denna produkt.

För att elda, lägg hoprullad tidning på vedgallret.

Lägg en liten mängd tändmedel på papperet.

Använd långa tändstickor eller en långhalsad braständare för att tända tidningen.

När lågan är tillräckligt stark, lägg till en eller flera träbitar.

Överbelasta INTE kaminen med bränsle.

Använd värmebeständiga handskar när du fyller på bränsle och lyfter på gallerlocket eftersom produkten blir mycket varm under användning.

Släcka

För att släcka elden i ugnen, sluta fylla på bränsle och låt elden dö ut. Du kan också täcka elden med sand.

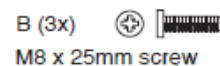
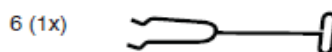
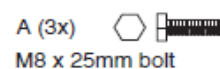
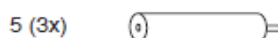
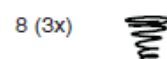
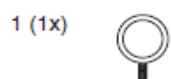
Använd inte vatten eftersom det kan orsaka skada.

Lagring

Täck produkten med ett skydd när den inte används för att förhindra att regnvatten tränger in.

Om du använder ett skydd, täck bara över kaminen när elden är släckt och kaminen är helt sval. Ta vid behov bort lös färg och rost med en stålborste och måla om med värmebeständig färg.

Delarlista:

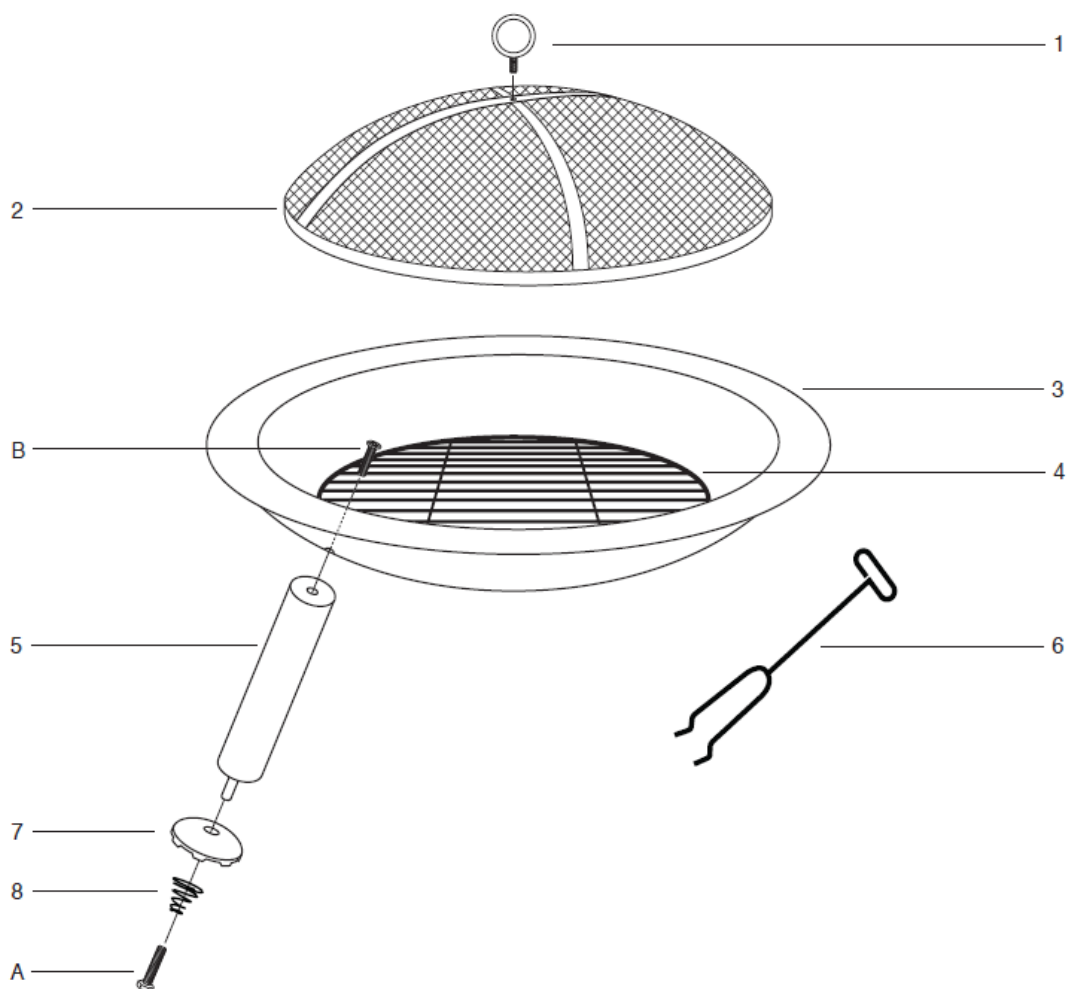


Läs instruktionerna noggrant före montering. Kontrollera om alla delar finns med. Montera produkten på en mjuk yta för att undvika repor i färgen. Spara instruktionerna för framtida referens. För enkel montering, dra inte åt skruvarna förrän hela produkten har monterats.

Varning: Dra inte åt skruvarna för hårt; dra åt med tillräcklig spänning så att du inte skadar produkten och skruvarna.



Monteringsanvisningar



Viktigt- Ta försiktigt bort förpackningen före användning men behåll säkerhetsinstruktionerna.

Ihopsättning

Steg 1 - Sätt in en M8x25mm bult (A) genom en fjäder (8), en fot (7) och in i ett ben (5), och dra åt bulten. Upprepa för alla ben (tre gånger).

Steg 2 - Sätt in en M8x25mm skruv (B) genom skalet (3) och i ett ben. Dra åt skruven.

Steg 3 - Upprepa processen för att fästa alla tre benen på eldskålen.

Steg 4 - Ställ upp eldskålen.

Steg 5 - Placera gallret (4) i eldskålen.

Steg 6 - Fäst gallerlockets handtag (1) på gallerlocket (2).

Produkten kan nu användas. Följ alla instruktioner i denna manual.



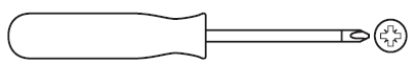
Chicago Vuurschaal

NL

Handleiding – Bewaar voor eventueel toekomstig gebruik



Benodigheden (niet meegeleverd):



8mm & 10mm



BELANGRIJK - Verwijder zorgvuldig de verpakking voor gebruik, maar bewaar de veiligheidsinstructies. Deze instructies maken deel uit van het product.

Gelieve kennis te nemen van alle veiligheidsvoorschriften die in deze handleiding vermeldt worden.

Lees de instructies in hun geheel door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Deze instructies dienen te worden bewaard met het product.

Dit product is voor huishoudelijk gebruik en mag niet commercieel of voor contractdoeleinden worden gebruikt.

Waarschuwingen

Dit product is alleen geschikt voor gebruik buitenshuis. Dit product mag niet binnenshuis worden gebruikt.

Kinderen en huisdieren op veilige afstand houden wanneer u het product in gebruik heeft.

Laat een brandende haard nooit onbeheerd achter.

Let op het gevaar van een koolmonoxidevergiftiging. Laat het product daarom nooit aan staan, smeulen, of afkoelen in een gesloten ruimte.

Dit product is niet te gebruiken in een tent, caravan, kelder, zolder of boot.

Niet onder of in tuinhuisjes, parasols, schermen en afdakken gebruiken.

Geen benzine, terpentijn, wasbenzine, alcohol of ander soortgelijke chemicaliën gebruiken om de haard aan te steken. Gebruik alleen aanmaakblokjes die voldoen aan het keurmerk EN:1860-3.

Dit product is geschikt voor onbehandeld hout of houtblokken.

Gebruik geen steenkool of houtskool in dit product.

Dit product niet gebruiken op vloerbedekking of andere brandende oppervlakten zoals droog gras, houtsnippers, bladeren of decoratieve schors.

Zorg ervoor dat het product minimaal 2 meter uit de buurt van brandbare voorwerpen wordt geplaatst. Boven de haard dient eveneens een vrije ruimte van 2 meter te zijn.

Dit product is alleen te gebruiken als haard, niet als oven of barbecue.

Dit product zal heet worden, en kan niet worden verplaatst tijdens gebruik.

Dit product is niet bedoeld voor het koken of verwarmen van voedsel.

Gebruik en onderhoud

Zorg ervoor dat het product stabiel op een vlakke ondergrond is gepositioneerd en uit de buurt van brandbare objecten.

Het samengestelde product is zwaar en het wordt daarom aanbevolen dat de haard niet wordt verplaatst wanneer deze eenmaal is geplaatst. De haard mag NIET worden verplaatst tijdens het gebruik. Mocht het nodig zijn de haard te verplaatsen kan dit alleen wanneer de haard is afgekoeld. Verplaats dit product met twee personen (niet slepen).

Verzeker u ervan dat de vuurschaal stevig staat.

Het product kan het hele jaar buiten blijven staan als er een hoes wordt gebruikt om het te beschermen tegen weersinvloeden.

Aangezien de haard is gemaakt van staal, kan er roest ontstaan zodra het is gebruikt en buiten heeft gestaan.

Dit is te verwachten. Het heeft geen invloed op het gebruik, en kan niet worden beschouwd als productiefout.

Zie de instructies hieronder hoe u, indien gewenst, de lak kunt vernieuwen.

Wrijf het product na elk gebruik in met een vette doek om roestvorming tegen te gaan.

Om veiligheidsredenen altijd uw product te inspecteren vóór gebruik op tekenen van schade of gebreken.

Gebruik altijd hittebestendige handschoenen tijdens het gebruik en bij het toevoegen van brandstof.

Aansteken

Dit product is alleen geschikt voor gebruik met onbehandeld hout en houtblokken.

Leg wat losjes verfrommeld krantenpapier op het rooster in de haard.

Leg een kleine hoeveelheid droog en klein aanmaakhout op het papier.

Gebruik lange lucifers of een lange aansteker om het papier aan te steken.

Wanneer het vuur voldoende brandt, kunnen er houtblokken of grotere stukken onbehandeld hout aan toegevoegd worden, om zo de warmte langzaam te laten stijgen.

NIET overladen met brandhout; een of twee blokken is voldoende.

Gebruik altijd hittebestendige handschoenen en de handgreep die bij het product hoort. Let op: het product kan erg heet worden.

Doven



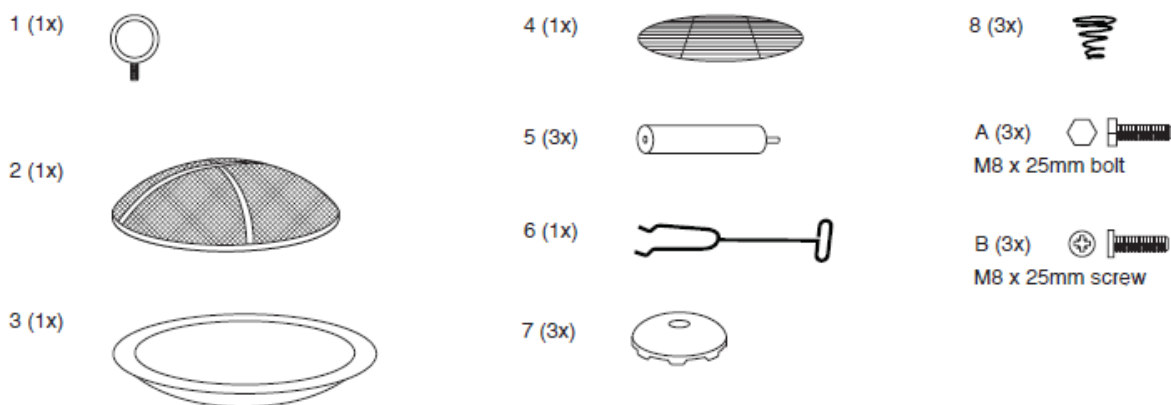
Om het vuur te doven stopt u met het toevoegen van brandstof en laat u het vuur uitgaan of dooft u het met zand. Gebruik geen water; dit kan het product beschadigen.

Opslag

Wanneer de haard niet wordt gebruikt en buiten wordt opgeslagen, dient u het product af te dekken met een OutTrade beschermhoes zodra de vuurschaal is afgekoeld.

Verwijder loszittende verf en roest met een staalborstel als dat nodig is. U kunt het product overschilderen met hittebestendige verf.

Onderdelenoverzicht:



Lees voor de montage de instructies aandachtig door. Controleer of alle onderdelen overeenkomen met de onderdelenlijst.

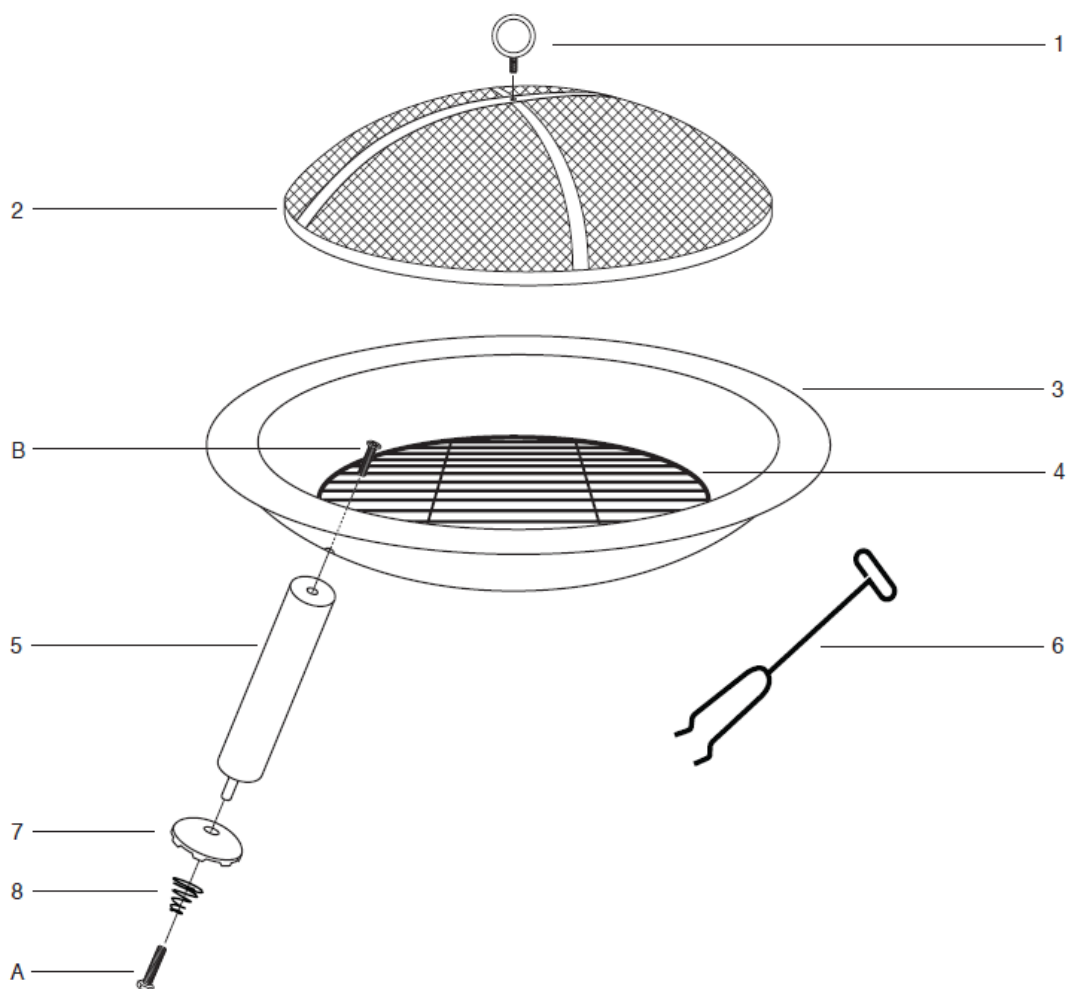
Voer de montage uit op een zachte ondergrond om krassen in de lak te voorkomen. S.v.p. de handleiding bewaren voor toekomstig gebruik.

Voor een gemakkelijke montage dient u eerst de schroeven losjes aan te draaien. Wanneer het product compleet is draait u de schroeven vast.

Waarschuwing: Draai de schroeven niet te vast; een gemiddelde spanning is voldoende. Hiermee voorkomt u beschadigingen aan de haard en de schroeven.

Montage instructies





BELANGRIJK - Verwijder al het verpakkingsmateriaal, maar bewaar de veiligheidsinstructies.

Montage

STAP 1 – Breng een M8x25mm bout (A) door een kogelvormige veer (8), een voet (7), en in een poot (5). Bout aandraaien. Herhaal driemaal voor alle poten.

STAP 2 – Breng een M8x25mm schroef (B) door de schaal (3) en in een poot, en draai de schroef aan.

STAP 3 – Herhaal Stap 2 voor alle drie de poten.

STAP 4 – Zet de vuurschaal op zijn poten.

STAP 5 – Leg het rooster (4) in de vuurschaal.

STAP 6 – Bevestig de handgreep (1) aan het veiligheidsdeksel (2).

Het product is nu klaar voor gebruik. Zorg ervoor dat u voor gebruik op de hoogte bent van de inhoud van deze handleiding.

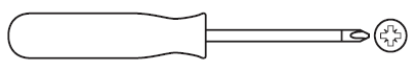
S Bol d'incendie Chicago

FR

Instructions d'emploi – veuillez garder pour de futures références



Outils nécessaires (pas inclus):



8mm & 10mm



IMPORTANT – Veuillez à éliminer tout emballage avant l’emploi, mais gardez les instructions de sécurité. Ces

instructions forment part du produit.

Veillez prendre note de tous les avertissements de sécurité mentionnés dans ces instructions.

Veillez lire ces instructions dans leur ensemble et les garder comme référence pour le futur.

Ces instructions doivent être gardées ensemble avec le produit.

Ce produit est **UNIQUEMENT** pour emploi domestique et ne peut pas être utilisé commercialement ou pour des objectifs de contrat.

Directives de prudence et d’utilisation sûre



Avvertissements

Ce produit est pensé **UNIQUEMENT POUR L'EMPLOI EXTÉRIEUR**. **NE L'EMPLOYEZ PAS** à l'intérieur. Gardez **TOUJOURS** les enfants et animaux domestiques à distance du produit pendant son utilisation. **NE LAISSEZ JAMAIS** un feu allumé sans contrôle.

Danger d'empoisonnement de monoxyde de carbone – n'allumez jamais ce produit ou laissez-le refroidir dans des espaces confinés.

NE PAS utiliser ce produit dans une tente, caravane, voiture, cave, grenier ou sur un bateau.

NE PAS utiliser dans tous les auvents, parasols ou gazebos.

DANGER D'INCENDIE – Des braises chaudes pourraient sauter pendant l'usage.

NE PAS utiliser de pétrole, de white spirit, de fluide de briquet, d'alcool ou d'autres produits chimiques similaires pour allumer le feu.

Ce produit est **UNIQUEMENT** apte pour l'utilisation avec du bois non traité et des bûches réfractaires.

NE PAS utiliser de charbon ou de charbon de bois dans ce produit.

NE PAS utiliser ce produit sur des superficies de plancher ou autres surface inflammables comme du gazon sec, des copeaux de bois, des feuilles ou des écorces décoratives.

Assurez-vous que le produit soit posé au moins à 2 mètres d'éléments inflammables. Assurez-vous également qu'il y ait une hauteur libre de minimum 2 mètres à partir du sommet de l'unité.

NE PAS utiliser ce produit comme foyer. Utilisez-le seulement comme chauffe-terrasse.

NE PAS manipuler ou déplacer le produit pendant son utilisation car il sera très chaud.

Utilisez toujours le couvercle et des gants thermorésistants pendant l'utilisation.

Ce produit **N'EST PAS** prévu pour cuisiner ou chauffer de la nourriture.

Utilisation et entretien

Assurez-vous que le produit soit posé sur une surface permanente plate, sûre, thermorésistante, non inflammable et éloignée d'éléments inflammables.

Assurez-vous que le produit ait au moins 2 mètres de hauteur libre et au moins 2 mètres de distance d'autres éléments environnants.

Décidez la position comme ci-dessus. Le produit complet est lourd et pour cela il est recommandé de ne pas le déplacer une fois positionné et surtout **PAS** pendant son usage. Si c'est nécessaire de le déplacer après son usage, soulevez-le avec deux personnes (ne pas le traîner sur le sol).

Assurez-vous que le produit est bien positionné et stable.

L'appareil peut être laissé à l'extérieur toute l'année si une couverture de cheminée d'OutTrade est utilisée.

Comme ce modèle est en acier, la surface va vieillir et développer la rouille de surface dès qu'il est placé à l'extérieur et de la première utilisation. Ce doit être prévu, n'affecte pas l'utilisation et n'est pas un défaut du produit. S'il vous plaît voyez ci-dessous des instructions sur la façon de rafraîchir la peinture de finition, si désiré.

Pour aider à réduire la rouille de surface, frotter le produit avec un chiffon huileux après chaque utilisation.

Pour des raisons de sécurité, toujours inspecter votre produit avant de l'utiliser pour des signes de fatigue et les dommages, et remplacer votre modèle tant que de besoin. Continuer à utiliser un appareil endommagé peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Toujours utiliser des gants résistant à la chaleur pendant l'utilisation et lors de l'ajout de carburant.

Éclairage et ravitaillement

Ce produit est **UNIQUEMENT** apte pour l'utilisation avec du bois non traité et des bûches réfractaires.

Préparez une pile de journaux grossièrement chiffonnés et placez sur le dessus de la grille.

Mettez de bois de chauffage sec finement divisée sur le papier.

Pour allumer le papier, utilisez des allumettes de sûreté ou un briquet à long nez.

Une fois suffisamment en feu, ajoutez un ou quelques troncs si vous voulez.

NE SURCHARGEZ PAS l'unité de combustible (du bois non traité ou des troncs).

Toujours utiliser des gants résistant à la chaleur pendant l'utilisation et lors de l'ajout de carburant.

L'extinction



Pour éteindre l'unité – cessez d'ajouter du combustible et laissez mourir le feu dans le bol ou étouffez-le avec du sable.

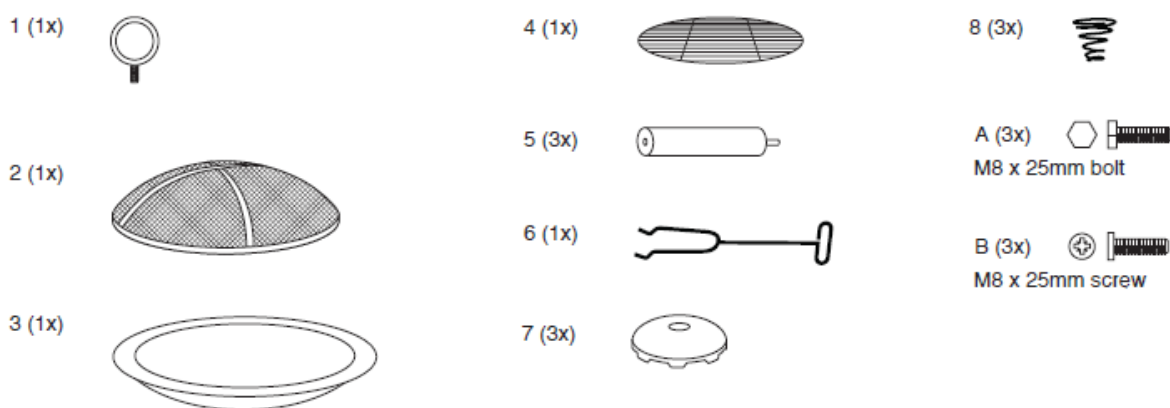
NE JAMAIS utiliser d'eau, car cela pourrait endommager la cheminée.

Le stockage

Lorsqu'il n'est pas utilisé, et si entreposé à l'extérieur, couvrez le produit une fois qu'il a complètement refroidi avec une couverture de cheminée d'OutTrade.

Enlevez la peinture écaillée et la rouille avec une brosse métallique si nécessaire et repeignez le produit à l'aide de la peinture résistant à la chaleur.

Liste des pièces :



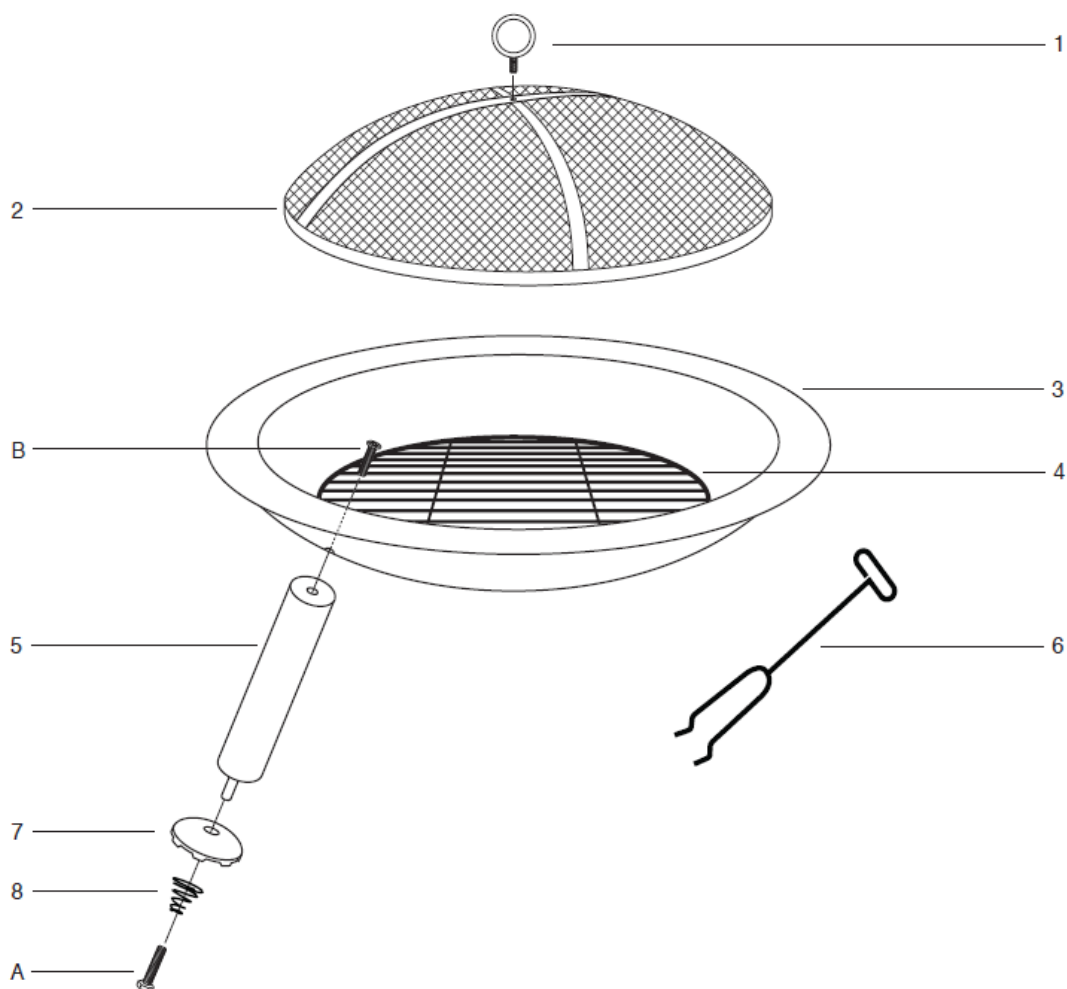
Avant le montage, lisez attentivement les instructions. Vérifiez toutes les pièces contre la liste des pièces. Effectuer le montage sur une surface douce pour éviter de rayer la peinture. S'il vous plaît conserver ces informations pour référence future.

Pour faciliter l'assemblage ne serrer légèrement les vis puis serrer à fond quand le montage est terminé.

AVERTISSEMENT - NE PAS trop serrer les boulons; serrer seulement avec une pression modérée pour éviter d'endommager les boulons ou les composants du produit.

Schéma de montage :





Montage

Éliminez soigneusement tout emballage avant l'usage, mais gardez les instructions de sécurité.

ÉTAPE 1 – Insérez un boulon M8x25mm (A) à travers un ressort (8), une patte (7), et dans un pied (5), et fixez le boulon. Répétez pour tous les pieds.

ÉTAPE 2 – Insérez une vis M8x25mm (B) à travers le plat (3) et dans un pied, et fixez la vis.

ÉTAPE 3 – Répétez Étape 2 pour tous les trois pieds.

ÉTAPE 4 - Placez le bol d'incendie sur ses pieds.

ÉTAPE 5 - Placez la grille (4) dans le bol.

ÉTAPE 6 – Fixez la poignée du couvercle (1) sur le couvercle de sécurité (2).

Le produit est maintenant prêt à utiliser. S'il vous plaît assurez-vous que vous avez lu ces instructions avant l'utilisation.

